

SACRED HEART CHURCH

“Rooted in the Heart of Jesus from Generation to Generation.” Since 1887

Twenty-ninth
Sunday in Ordinary Time
October 21, 2018

WELCOME TO OUR PARISH!

To register as a parish member, please complete a complete registration form, available in the parish office.

¡BIENVENIDO A NUESTRA PARROQUIA!

Para registrarse como miembro de la parroquia, por favor complete un formulario de inscripción en la oficina parroquial.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA:

Monday – Friday / Lunes – Viernes:

9:00 a.m. – 12:00 p.m.

1:00 p.m. – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sunday / Domingo: 8:00 a.m. – 3:00 p.m.



PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL:

2210 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

Sichel and Baldwin Streets (Lincoln Heights)

Telephone: (323) 221-3179 Fax: (323) 221-3613

E-mail: parish-4180@la-archdiocese.org

www.sacredheartchurchla.org

PRIESTS / SACERDOTES:

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor

Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor

Rev. George E. Horan, In Residence

Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

STAFF / PERSONAL:

Julie Sandoval, Bookkeeper

Renee Dominguez, Secretary

Virginia Cortez, Secretary/Bulletin Editor

Barbara Lima-Zuehls, Volunteer

MASSES / MISAS:

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Spanish/Español)

5:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday / Domingo:

English / Inglés 10:00 a.m.

Spanish / Español: 7:00 a.m., 8:30 a.m., 11:30 a.m.,

1:00 p.m.

Weekdays / Entre Semana: 8:30 a.m. (Spanish/Español)

Monday / Lunes: 8:30 a.m. & 7:00 p.m. (Spanish/Español)

(except legal holidays / excepto días festivos)

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the Parish Office. / Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ADORATION / ADORACIÓN:

Friday after the Mass / Viernes después de la Misa

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturday / Sábado – 6:30 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA:

The first and third Thursday of each month 9:30 a.m. to 12:30 p.m. in back of the auditorium.

El primer y tercer jueves de cada mes 9:30 a.m. a 12:30 p.m. atrás del auditorio.

NURSE OFFICE / OFICINA DE LA ENFERMERA:

Ana Murillo, Registered Nurse – QueensCare

Every Thursday / Cada jueves 8:00 a.m. – 1:00 p.m.

SCHOOL / ESCUELA:

Sacred Heart Elementary School

Sr. María Elena Gutiérrez, O.P. – Principal

2109 Sichel Street

Los Angeles, CA 90031

(323) 225-4177 Fax: (323) 225-2615

www.sacredheartla.org

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA:

Celia González, Director

Corner of Baldwin & Workman

(323) 223-7571

sacredheartled@att.net

Office Hours / Horas de Oficina:

Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday

(viernes) 9:30 a.m. – 12:00 noon & 1:30 p.m. – 5:00 p.m.

Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

BAPTISM / BAUTISMOS:

The first Saturday of the month, they are presided in English and the rest of the month in Spanish. The Baptismal Mass takes place at 9:00 a.m. To register please bring the child's original Birth or hospital certificate to the Parish Office. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Parish Office.

El primer sábado del mes, son presididos en Inglés y el resto del mes en español. La Misa Bautismal se lleva a cabo a las 9:00 a.m. Para registrarse, por favor traiga el acta de Nacimiento original o el registro del hospital del niño(a) a la Oficina Parroquial. Para información sobre la clase pre-bautismal o otra información, llame a la Oficina Parroquial.

MARRIAGE / MATRIMONIO:

Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance.

Por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer una cita con un sacerdote por lo menos seis meses de anticipación.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16:

For information, call the Parish Office.

Para información, llame a la Oficina Parroquial.

ALL SAINTS' DAY MASSES

MISAS DEL DÍA DE TODOS LOS SANTOS

NOVEMBER 1, 2018 (THURSDAY) - 1 DE NOVIEMBRE DE 2018 (JUEVES)

(Day of Obligation - Día de Obligación)

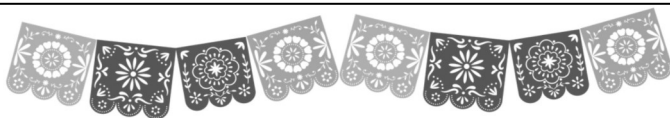


ALL
SAINTS'
DAY



8:30 a.m. - Spanish / Español

7:00 p.m. - Bilingual / Bilingüe

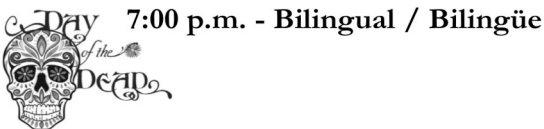


ALL SOULS' DAY MASSES

MISAS DEL DÍA DE LOS DIFUNTOS

NOVEMBER 2, 2018 (FRIDAY) - 2 DE NOVIEMBRE DE 2018 (VIERNES)

8:30 a.m. - Spanish / Español



7:00 p.m. - Bilingual / Bilingüe



Thanksgiving Day is fast approaching, **November 22nd**. We depend on your donations! To prepare for this special day, we are in need of:

- Individuals to cook turkeys
- Pies

Please leave donations at the rectory office. Turkeys to be cooked at home may be picked up on Sunday, November 18th in front of the church after each Mass and return cooked on Thanksgiving day before 8:00 a.m.

El **Día de Acción de Gracias** se acerca rápidamente, **22 de noviembre**. ¡Dependemos de sus donaciones! En preparación para este día tan especial, se necesita lo siguiente:

- Personas para cocinar el pavo
- Pasteles

Favor de dejar las donaciones en la oficina de la rectoría. Los pavos para cocinar en casa se pueden recoger el domingo, 18 de noviembre enfrente a la Iglesia después de cada Misa y devolverlo cocinado el día de Acción de Gracias antes de las 8:00 de la mañana.



ST. VINCENT DE PAUL'S THANKSGIVING FUNDRAISER "THE GIVING TREE":



This Thanksgiving fundraiser helps feed and clothe local families in need and allows them to feel peace during the holidays, even if it's only for one day.

If you would like to participate:

- ♦ Pick up a little orange bag from St. Vincent de Paul's table located outside the main entrance to the church following Sunday Masses;
- ♦ Then, reflect on what you are truly grateful for to God this Thanksgiving and think about how you may share your blessings with others;
- ♦ Return the little orange bag with your donation to either the St. Vincent de Paul table or Sacred Heart Church Office;
- ♦ The little orange bag you return with your donation will be reused to decorate *The Giving Tree*.

Thank you and may God bless you!

RECAUDACIÓN DE FONDOS DE SAN VICENTE DE PAÚL - "EL ARBOL GENEROSO"

Esta recaudación de fondos para el Día de Acción de Gracias ayudara para alimentar y vestir a familias locales necesitadas y les permitirá sentirse en paz durante los días de fiesta, aunque sea solo por un día.

Si le gustaría participar:

- ♦ Recoja una pequeña bolsa color naranja de la mesa de San Vicente de Paúl ubicada fuera de la entrada principal de la iglesia después de las misas del domingo;
- ♦ Luego, reflexione sobre lo que está realmente agradecido a Dios en este Día de Acción de Gracias y piense en cómo puede compartir sus bendiciones con los demás;
- ♦ Devuelva la pequeña bolsa de color naranja con su donación a la mesa de San Vicente de Paúl o a la Oficina de la Iglesia del Sagrado Corazón;
- ♦ La pequeña bolsa naranja que regrese con su donación se reutilizará para decorar *El Árbol Generoso*.

Gracias y que Dios los bendiga.



the giving tree

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK – SATURDAY, OCTOBER 20 TO FRIDAY, OCTOBER 26, 2018
 INTENCIONES DE LA SEMANA – SÁBADO, 20 DE OCTURE HASTA EL VIERNES, 26 DE OCTUBRE DE 2018

SATURDAY / SÁBADO – OCTOBER 20

8:00 a.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Yaretzi Pérez (15 Años Cumpleaños), José Gutiérrez (sick), Adolfo Preciado+, María Morales+, Leticia Velásquez+
5:30 p.m.	Tomasa Valencia Salcenio+, José Armando Valencia+, Daniel Blas (health)

SUNDAY / DOMINGO – OCTOBER 21

7:00 a.m.	Alfredo Guzmán+, Daniel Blas (health)
8:30 a.m.	Mercedes Villaseñor+, Salvador Villaseñor+, Trinidad Curiel+, Santiago Villaseñor+, Ramona Figueroa+, Patricio Mayorga+, Alberto Valadez+, Luis Sandoval+, Daniel Blas (health)
10:00 a.m.	Bob Maclsaac+, Guadalupe García+, Esperanza Guevara+, Daniel Blas (health)
11:30 a.m.	José Luis Lara+ (1º Aniversario), San Judas Tadeo (Int) por la Familia Leonblanco, Rebeca Arroyo Ávila+, María de Jesús Pérez Valle+, Daniel Blas (health)
1:00 p.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Familia Marquez (int), Eduardo Ortega (int), Daniel Blas (health), José Guadalupe Betancourt+

MONDAY / LUNES – OCTOBER 22

8:30 a.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Daniel Blas (health)
7:00 p.m.	Daniel Blas (health), María Guadalupe Martínez+, María Guadalupe Ayala+

TUESDAY / MARTES – OCTOBER 23

8:30 a.m.	Sam Lima+, Jose Arroyo+, María Arroyo+, Agradecimiento a San Judas Tadeo, Father Donald Kinney, OCD (int), Bertha Olmos & Familia (int), Manuela Rosales (cumpleaños), Daniel Blas (health)
-----------	---

WEDNESDAY / MIERCOLES – OCTOBER 24

8:30 a.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Daniel Blas (health)
-----------	--

THURSDAY / JUEVES – OCTOBER 25

8:30 a.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Daniel Blas (health)
-----------	--

FRIDAY / VIERNES – OCTOBER 26

8:30 a.m.	Agradecimiento a San Judas Tadeo, Daniel Blas (health)
-----------	--

CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA
OCTOBER 14 / 14 DE OCTUBRE

PLATE:	\$1,790	THANK YOU!
ENVELOPES:	\$3,900	¡GRACIAS!
TOTAL COLLECTION:	\$5,690	

SECOND COLLECTION / SEGUNDA COLLECTA: \$1,211.00
 OUR LADY OF ASSUMPTION STAINED GLASS WINDOW / VIDRIERA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES / SANTOS Y OBSERVANCIAS ESPECIALES:

Sunday / Domingo: Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday / Vigésimo Noveno

Domingo del Tiempo Ordinario

Monday / Lunes: St. John Paul II

Tuesday / Martes: St. John of Capistrano

Wednesday / Miércoles: St. Anthony Mary Claret

Thursday / Jueves:

Friday / Viernes:

Saturday / Sábado: Blessed Virgin Mary

DID YOU KNOW?

Be a Trusted Resource if a Child Discloses Abuse
 Parents are in a unique position to know about not only their own children, but their children's friends. If you are a trusted parent, your child's friend may come to you with secrets. What do you do if a child tells you about abuse? As an adult, it's critical that you remain calm, and don't overreact. Child victims are often frightened and confused, and your confusion and anger does not help their situation. Your concern and support, however, will affirm the child in important ways and can help begin the healing process for a child victim who has suffered at the hands of a predator. To learn more about steps to take if a child tells you about abuse, email jvienna@la-archdiocese.org.

¿SABÍA USTED?

Sea un recurso confiable si un niño revela abuso
 Los padres de familia se encuentran en una posición única para conocer no sólo a sus propios hijos, sino también a los amigos de sus hijos. Si usted es un padre confiable, el amigo de su hijo puede acercarse a usted con secretos. ¿Qué hace usted si un niño le cuenta sobre un abuso? Como adulto, es fundamental que permanezca calmada y no reaccione de forma exagerada. Las víctimas infantiles a menudo están asustadas y confundidas, y su confusión y enojo no ayudan a la situación. Su preocupación y apoyo, sin embargo, reafirmarán al niño de maneras importantes y pueden ayudar a comenzar el proceso de sanación de un niño víctima que ha sufrido bajo las manos de un depredador. Para obtener más información sobre los pasos a seguir si un niño le cuenta sobre el abuso, envíe un correo electrónico a jvienna@la-archdiocese.org.

PLEASE REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR WILL, TRUST OR ESTATE PLANNING! THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION!

♦
¡POR FAVOR, RECUERDE SU PARROQUIA EN SU VOLUNTAD, CONFIANZA O PLANIFICACIÓN INMOBILIARIA! ¡GRACIAS POR SU CONSIDERACIÓN!